English translation of a Japanese document from Gunma Toubu Child Consultation Center 2020 fiscal year version Translated by Ota City Hall

Let's think about your parenting. Discipline vs. Abuse

Parenting is difficult and requires your utmost effort. While giving your utmost effort, in some cases, parents may not realize their disciplining is actually abuse. In order to sustain a happy household, let's take a look back at your parenting.

1. What is the fine line between discipline and abuse?



Hitting is not abuse! It is only to discipline them so that they will have a better life in the future! I do not want someone to tell me off how I teach my child.



Hitting and yelling is not a good way to discipline your child. If you abuse your child, all of your family would feel miserable.

- ★There are more than 1,400 child abuse cases in a year, and about 50 parents are arrested every year in Gunma Prefecture. Some of those child abuse cases; parents are arrested or lose their job, and ended up in the separation of their family.
- \star These strong language below can be abusive, and you should not use them.
 - e.g. "Don't be slow, you stupid child!" "Don't come near me, idiot!" "I wish you weren't born!" etc.



Verbal and Physical abuse is NOT discipline.

2. Does parenting violently effect badly to a child?



I shout or hit my child instantly when they are naughty!

Parenting Tip

Physical abuse is definitely not acceptable, nor verbal abuse; hurting a child's feeling or threating them. You should not argue with your partner in front of your child, either. Those abuses influence badly to child's upbringing.



★ Examples of verbal and physical abuses' bad influences



Parenting Tip





Their trust in people deteriorates, which may lead to running away, delinquency, and crime. In-house violence may occur once they are old and strong enough.





Violence escalates, and results in serious consequences.

Physical and verbal abuse damage child's brain seriously.

(continue to reverse side)

太田市役所こども課子育て相談係・令和2年度群馬県東部児童相談所 作成「今までの子育てを振り返ってみませんか?」表面・英語版

3. Is praising and complimenting an idealistic way of discipline?



If I praise my child, they will just be too happy and become silly. What is wrong with shouting to teach them !?

Anyone who is praised feels happy and is encouraged by it. Let's train yourself to be an ideal parent even by small step.



 \star Let's try some of the things that you can from the following steps.

Communicating with your child

- -Children do not understand abstract phrases or expressions.
- -Try to tell them what exactly they should do.

Bad example:

"Behave properly!" "Behave like a good child should!" "Don't do that!"

Good example:

"Can you be quiet, please?" "Please do not hit." "Getting into fights are wrong."



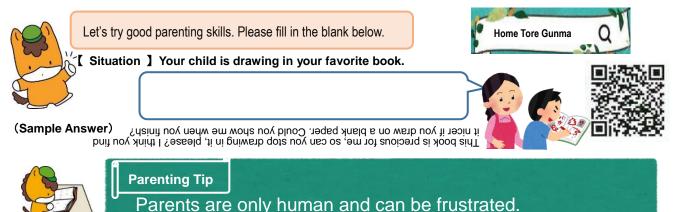
Effective ways of praising and complimenting

- -Hugging, stroking or patting their head, and clapping to encourage them
- -Telling them that trying hard and putting effort leads to good results.
- e.g. You have time to read 2 books because you get ready for bed early tonight.

How to calm yourself down

-Breath in and out slowly. -Have some warm drink. -Count to 10 with your fingers. -Go into a different room and calm down.





4. Does school / kindergarten / nursery report me to municipal or child consultation institution?



How dare school report me to municipal or child consultation institution?

Let's try to calm down and relax nicely.

I trusted them!

Schools, kindergartens, and nursery schools are legally and socially required to contact municipal and child consultation institution if there are any concerns. They are the closest safe guards for children.



Contact for information and consultations (reports of child abuse, child-raising, concerns with child development, etc.)	
Ota City Hall Children Affairs Division	Gunma Toubu Child Consultation Center
Child-raising Consultation Section	" <i>Gunma-Ken Toubu Jidou Soudanjo</i> "
<i>"Kosodate Soudan-Kakari"</i>	Address:
Address: Gunma-Ken Ota-Shi Hama-Cho 2-35	Gunma-Ken Ota-Shi Nitta Kizaki-Cho 369-5
Tel: 0276-47-1911	Tel: 0276-57-6111

太田市役所こども課子育て相談係・令和2年度群馬県東部児童相談所 作成「今までの子育てを振り返ってみませんか?」裏面・英語版